

Inhalt

Barbara Krischer, Gabriela Leder, Christoph Chlosta Vorwort	IX
Empirische Forschung im Bereich DaF	
Claudia Riemer DaF/DaZ und empirische Forschung: wechselnde Herausforderungen	1
Ewa Andrzejewska Aneignung von fremdsprachlicher deutscher Lexik im frühen Schulalter. Methodologische Probleme bei der empirischen Forschung im grundschulischen Kontext	17
Magdalena Pieklarz Zur Erforschung von Stereotypen in der Fremdsprachendidaktik – ein geschichtlicher Überblick über Forschungsansätze und Darstellung eines Forschungsprojektes	35
Anastasia Adybasova Rekonstruktion von Entwicklungsprozessen in einem Eltern-Kind Deutschkurs mit russischsprachigen Kindergartenkindern	53
Sevilen Demirkaya, Nazan Gültekin Die Begleitstudie der Bielefelder vorschulischen Sprachfördermaßnahme	65
Sonja Altmüller Sprachliche Formeln in der Lernaltersprache von Kindern mit Migrationshintergrund	83

Grammatik – Theorie und Praxis für den DaF-Unterricht

Ruth Albert	93
Beurteilung der Qualität von Grammatiken – ein wichtiges Ausbildungsziel für DaF-Studierende	
Isolde Mozer	109
Der Artikel, die Artikelunlust, das Artikellernen. Ein methodischer Vorschlag zur Grammatik	
Sebastian Chudak	125
Training von Lernstrategien und -techniken für die Arbeit an der Grammatik in Lehrwerken für den DaF-Unterricht	
Mi-Young Lee	141
Nutzung prosodischer Merkmale beim Erwerb von deutschen Wortstellungsregeln – Neue didaktische Perspektiven im DaF-Unterricht	
Susanne Krauß, Sabine Jentges	159
Spielerisch Grammatik entdecken und festigen	
Gisella Ferraresi	173
Adverbkonnektoren: Von der Theorie zur Praxis	
Winfried Thielmann	187
Schon – zu einer Partikel und ihrer Interaktion mit anderen sprachlichen Mitteln und Redehintergründen	
Fachsprache und ihre Vermittlung	
Judith Theuerkauf	197
Ingenieurstudenten schreiben Fachtexte – Erfahrungen mit einem internationalen und interdisziplinären Ansatz	
Stanka Murdsheva	209
Fachsprachenunterricht im Rahmen eines deutschsprachigen Unterrichts an der TU Sofia, Bulgarien	
Niina Lepa, Katrin Koorits	221
E-teaching und Fachsprachenvermittlung im Rahmen der BA/MA-Umstellung: Die Auslandsperspektive zwischen Tradition und Neubeginn am Beispiel Tartu / Estland	
Elke Langelahn	227
„Zunächst ist zu fragen, ob ... man das Gutachtenschreiben nicht doch lernen kann“ – das Jura-Fachsprachenangebot an der Universität Bielefeld	

Silke Jahr	237
Sprachhandlungstypen in Fachtexten und deren Vermittlung im DaF-Unterricht	
Karl-Hubert Kiefer	247
Fallstudien – zur Verknüpfung allgemein- und fachsprachlicher Elemente im Unterricht Berufsdeutsch (Wirtschaft) für Lerner ohne betriebswirtschaftliche Vorkenntnisse	
 Gesprochene Sprache	
Reinhard Fiehler	261
Gesprochene Sprache – ein „sperriger“ Gegenstand	
Klaus Vorderwülbecke	275
Sprache kommt von Sprechen – Gesprochene Sprache im DaF-Unterricht	
Christa Heilmann	293
Kriterien und Standards der Mündlichkeit im DaF-Unterricht	
Elisabeth Venohr	305
Wissenschaftliches Sprechen an deutschen Hochschulen: Indirekte Sprachhandlungen in verschiedenen Textsorten mündlicher Kommunikation	
Andrea Schilling, Kristin Stezano Coteló	323
Wie komm ich nur zu Wort? Redewechsel als Thema im DaF-Unterricht	
Wolfgang Rug	343
Der Klang der gesprochenen Sprache Hochdeutsch	
Ralf Bernick, Minka Hoheisel	373
Podcasting: Methodische Aspekte beim Einsatz eines neuen Mediums im DaF-Unterricht. Ein Erfahrungsbericht	
Klaus Geyer	381
<i>der, die, DaF</i> – linguistische Perspektiven auf ein vermeintlich umgangssprachliches Pronomen als Lerngegenstand für Deutsch als Fremdsprache	
 Praxisforum „Unterricht“	
Heike Brandl, Melanie Brinkschulte, Stephanie Immich	401
Sprachbegleitprogramm für internationale Studierende an der Universität Bielefeld	

- Regina Freudenfeld** 431
Sprachmittlung im interkulturellen Kontext: Mehrsprachigkeit als Chance für DaF/DaZ-Studierende
- Sandra Ballweg** 443
VIRTEX – Lehr- und Lernmaterialien für den Fachsprachenunterricht in Hotel und Gastronomie
- Hansjörg Bisle-Müller, Henry K. Ostberg** 453
Projektarbeit Sprachpraxis: Erkundungen bei städtischen Entscheidungsträgern. Ein neues Konzept für den Internationalen Sommerkurs des Sprachenzentrums der Universität Augsburg
- Sylwia Adamczak-Krysztofowicz, Antje Stork** 463
Texte lernerorientiert auswählen. Folgerungen aus einer quantitativen Studierendenbefragung für die Textauswahl und Textarbeit im universitären Fremdsprachenunterricht